



W MUSIC  
DISTRIBUTION

- VAPOR TRAIL -  
ANALOG DELAY  
BEDIENUNGSANLEITUNG

**S** Seymour  
Duncan®



**Herzlichen Glückwunsch** zum Kauf des Seymour Duncan Vapor Trail™ Analog Delay!

Das Vapor Trail ist ein analoges Delay-Pedal mit Bucket-Brigade-Chips, die für einen authentischen Vintage-Sound mit extra viel Wärme sorgen. Wir haben die Schaltung so konzipiert, dass Delay-Wiederholungen transparent und präsent klingen.

Zusätzlich zum großartigen Sound, verfügt das Seymour Duncan Vapor Trail über Regler zur Steuerung der Modulation auf der Oberseite. So können Sie schnell Sounds von subtilem Chorus bis hin zu seekrankem Blubbern erzeugen.

Die Wet-Insert-Buchse an der Seite ermöglicht es Ihnen, das Wet-Signal durch weitere Effekte wie Flanger, Chorus oder andere Modulationen zu schicken und so völlig neue Klangfarben zu entdecken. Darüber hinaus haben Sie die Möglichkeit, ein Standard-Volume/Expression-Pedal anzuschließen und damit die Repeats von 0 auf unendlich zu steuern. Darüberhinaus können Sie diese Buchse dazu verwenden, sowohl das Wet- als auch das Dry-Signal an Ihre Verstärker oder ein Mehrkanal-Studio-Setup zu schicken. Dabei kommt das Wet-Signal aus dieser seitlichen Buchse, während das Dry-Signal über die reguläre Output-Buchse ausgegeben wird.

Um die Besonderheiten dieses Gerätes abzurunden, besitzt es einen lichtdurchlässigen Delay-Regler, unter dem eine blaue LED in der Delay-Geschwindigkeit blinkt – sehr praktisch beim Spielen!

## UND SO FUNKTIONIERT'S

**1 Mix** – Bestimmt das Verhältnis zwischen dem Dry-Signal und dem Delay-Signal. Mit diesem Regler können Sie den Mix von 100% dry bis auf über 50% wet einstellen. Bei maximaler Wet-Einstellung ist das erste Echo 3dB lauter als das Dry-Signal.

**2 Repeats** – Steuert die Anzahl der Wiederholungen. Ist dieser Regler voll aufgedreht, schwellt der Sound an und klingt ungefähr so wie eine fliegende Untertasse!

**3 Delay** – Dieser Regler stellt die Verzögerungszeit zwischen 15ms und 600ms ein. Die blaue LED blinkt in der Geschwindigkeit des Delays, damit du immer weißt, wo du bist.

**4 Rate** – Steuert die Geschwindigkeit der Modulation von einem langsamen Chorus-Sweep zu einem schnellen Rotary-Effekt.

**5 Depth** – Dieser Regler bestimmt, wie stark die Modulation auf den Klang einwirkt, von keiner Modulation bis hin zu verrückten Dive-Bombs. Depth- und Rate-Regler beeinflussen sich gegenseitig. Experimentieren Sie also ein wenig herum und entdecken Sie so die ganze Vielfalt der Sounds



Seymour Duncan

**6 Status-LED** – Zeigt an, dass der ShapeShifter aktiviert ist. Die LED leuchtet, wenn das Gerät betriebsbereit ist und ist aus, wenn sich das Gerät im True Bypass befindet.

**7 True Bypass Fußschalter** – Aktiviert das Pedal oder nimmt den Schaltkreis aus der Signalkette, so dass das Signal direkt von der Input- zur Output-Buchse geführt wird.

**8 Wet-Insert-Buchse (seitlich)** – Diese Buchse kann auf drei Arten verwendet werden.

- Schicken Sie Ihr Wet-Signal an ein oder mehrere weitere Pedale. Verwenden Sie dazu einen Stereo-Y-Adapter mit einem TRS-Stecker am einen Ende. Stecken Sie den TRS-Stecker in die Wet-Insert-Buchse am Vapor Trail und das andere Ende in die In- und Out-Buchsen des anderen Pedals. Viel Spaß beim Entdecken neuer Sounds!

- Aktivieren Sie das Wet-Signal mittels eines Volume- oder sogar Expression-Pedals. Verwenden Sie dafür ein Patchkabel mit TRS-Anschluss.

- Lassen Sie das Pedal Stereo arbeiten, indem Sie den Dry- und den Wet-Output voneinander trennen. Ihr Wet-Signal wird über die Wet-Insert-Buchse ausgegeben (ebenfalls TRS-Anschluss). Die Outpur-Buchse ist für das Dry-Signal zuständig. In diesem Setup hat der Mix-Regler keinen Einfluss auf das Signal, das zur Output-Buchse führt. Die Mischung der Signale erfolgt über den Pegel Ihrer Verstärker oder Kanalfader.

**9 Input-Buchse** – Schließen Sie hier Ihre Gitarre an oder verbinden Sie den Output eines anderen Pedals mit diesem Eingang.

**10 Output-Buchse** – Führen Sie von hier ein Kabel zum Input Ihres Verstärkers oder zum folgenden Pedal in Ihrer Effektkette.

**11 Netzteil-Eingang** – Sie können hier ein DC-Netzteil mit 9-18V anschließen (Minuspol innen).

**12 Einfach zu erreichendes Batteriefach** – Wird das Pedal nicht verwendet, entfernen Sie das Kabel aus dem Input, um Strom zu sparen.

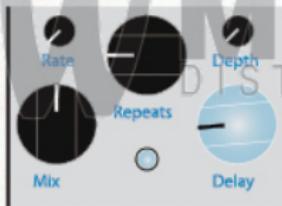
## LASS UNS LOSLEGEN

1. Setzen Sie eine 9V-Batterie ein oder stellen Sie mittels eines 9-18V-DC-Netzteils (center negative) die Stromversorgung des Pedals her.
2. Schließen Sie Ihre Gitarre an den Input des Pedals an und führen Sie ein weiteres Kabel vom Output des Vapor Trail zum Input Ihres Verstärkers oder des nächsten Pedals in Ihrer Kette. Bitte hochwertige Kabel verwenden.
3. Beginnen Sie mit den Reglern „Mix“, „Repeats“ und „Delay“ auf 12 Uhr und den Reglern „Rate“ und „Depth“ ganz zurückgedreht (keine Modulation). Stellen Sie den Pegel Ihres Amps entsprechend ein.
4. Aktivieren Sie das Vapor Trail Analog Delay, indem Sie den Fußschalter drücken - die LED leuchtet auf, wenn das Pedal aktiv ist.
5. Stellen Sie den Mix-Regler auf eine Einstellung, die Ihnen das gewünschte Verhältnis aus Original-Signal und Delay bietet und experimentieren Sie mit den Reglern. Wenn Sie den Wet/Dry-Mix mit einem Expression-Pedal steuern möchten, schließen Sie das Pedal an die Insert-Buchse an, drehen den Mix voll auf und verändern das Verhältnis dann über das Pedal. Probieren Sie verschiedene Kombinationen von Delay-Zeit und Wiederholungen aus, und aktivieren Sie dann die gewählte Modulation mit den Reglern „Rate“ und „Depth“. Solange der Depth-Regler zurückgedreht ist, hören Sie keine Modulation. Verschiedene Einstellungen des Rate-Reglers können auch darauf Einfluss haben, wie stark oder wie wenig der Modulations-Effekt zu hören ist. Viel Spaß beim Experimentieren!

## BEISPIEL-SETTINGS

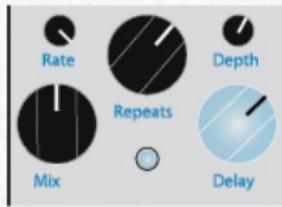
Das Vapor Trail Analog Delay kann eine schwindelerregende Vielzahl an Effekten produzieren. Diese folgenden Settings sind nur einige Beispiele dafür, was dieses Gerät alles kann.

LASS UNS LOSLEGEN



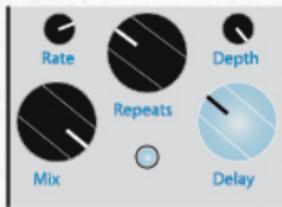
### Slap Happy

Das Slap-Back-Delay ist eins der am häufigsten verwendeten Delay-Effekte und macht den gesamtklang subtil etwas fetter. Darüber hinaus sorgt es für mehr Punch bei Akkorden und verleiht Soli mehr Tiefe.



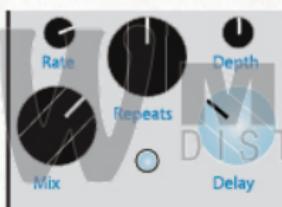
### Run To The Edge

Muss man mehr dazu sagen? Spielen Sie ein paar Achtelnoten und erleben Sie die Magie!



### Vibro-Delay

Klassisches, langes Delay mit leichter Modulation mit atmosphärischem Vibrato-Effekt.



### Sparkle & Shine

Leichtes und luftiges Delay mit sattem Ausklang.

LASS UNS LOSLEGEN



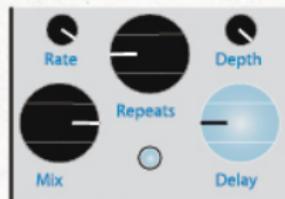
### Long and Liquid

Klassisches Delay, das lange genug ausklingt, um darüber zu spielen.



### Dark Side

Klassisches Delay mit einer warmen Modulation, die an den Sound eines klassischen Tape Delays erinnert.



### Rotating Speaker

Sattes, modulierendes Delay, das einen an die klassischen Rotary-Speaker denken lässt.



### Benutzer-Setting

## SPEZIFIKATIONEN

**Art der Schaltung:** Analoges Bucket-Brigade-Device (BBD) unterstützt von moderner, analoger Low-Noise-Elektronik. Keine Mikro- oder digitalen Signalprozessoren.

**Bypass:** True Bypass

**Delay Range:** 15ms bis 600ms. Die tatsächliche Verzögerungszeit wird durch die Blinkfrequenz des beleuchteten Delay-Reglers angezeigt.

**Dry Gain:** 1dB fixed

**Wet Gain:** Einstellbar von stumm bis + 3dB. Bei den höchsten Mix-Einstellungen ist das erste Delay lauter als das trockene Signal.

**Repeat Control Range:** Eine Wiederholung bis unendlich

**Modulation Rate Range:** 0,2 Hz bis 4 Hz

**Modulation Depth Range:** 0 bis „übertrieben“

**Zusatzfunktionen:** Wet-Kanal-Insert-Loop zum Einschleifen externer Effekte. Dient auch als Wet-Only-Ausgang Wet/Dry-Stereo-Verwendung.

**Dry Frequency Response:** <-1dB @ 10 Hz und 100 kHz

**Dry Distortion:** 0,002% bei 250 Hz, 1V RMS-Ausgang

**Dry Noise Floor:** -100dBv am Ausgang, 400Hz bis 20kHz mit Eingang unplugged

**Wet Noise Floor:** -90dBV am Ausgang, 400Hz bis 20kHz

**Input-Impedanz:** 1 Meg (aktiv); Offen (umgangen)

**Output-Impedanz:** 1K Ohm

**Stromversorgung:** Interne 9V-Batterie oder externes geregeltes 9V-18V DC-Netzteil.

**Stromverbrauch:** 11mA

**Maße:** 66mm x 124mm x 37mm (B x L x H)

**Gewicht:** 360g ohne Batterie

## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Seymour Duncan bietet dem ursprünglichen Käufer eine Garantie von einem Jahr auf Herstellung und Materialien ab dem Tag, an dem dieses Produkt erworben wird. Wir reparieren oder ersetzen dieses Produkt nach unserer Ermessen, wenn es in dieser Zeit durch fehlerhafte Verarbeitung oder Materialmangel ausfällt. Defekte Produkte können Sie an Ihren Händler in den USA oder dem internationalen Vertrieb zurückgeben – oder zusammen mit einem datierten Kaufbeleg und einer Rücksendenummer direkt an unser Werk schicken. Kontaktieren Sie unsere Fabrik, um eine Rücksendenummer via E-Mail zu erhalten, die an der Außenseite des Pakets vermerkt werden muss. Wir behalten uns das Recht vor, die Annahme von Paketen ohne diese Nummer auf der Außenseite zu verweigern.

Selbstverständlich gilt diese Garantie nicht, wenn Sie Veränderungen am Gerät vorgenommen oder es unsachgemäß behandelt haben, noch können wir Haftung für Schäden übernehmen, die bei der kann aus der Verwendung eines solchen dieses Produktes entstehen.

## ENTSORGUNGS-RICHTLINIEN

Im unwahrscheinlichen Fall, dass Sie dieses Produkt jemals entsorgen sollten, muss dies fachgerecht bei einer Annahmestelle für Elektrogeräte erfolgen. Informieren Sie sich hierzu bitte bei lokalen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, wo Sie dieses Produkt erworben haben. Dank Ihrer Hilfe bleiben natürliche Ressourcen erhalten und es wird sichergestellt, dass in einer Art und Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

## FCC-COMPLIANCE

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen hinnehmen, einschließlich derer, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

PERSÖNLICHE NOTIZEN

**W MUSIC**  
DISTRIBUTION

---

---

---

# WOFÜR WIR STEHEN

Wir stehen für großartigen Ton:

Er ist das Herz.

Die Seele. Die Essenz.

Der Kern des Klangs.

Wir stehen für Musiker.

Denn die Seele zählt.

Der Geist zählt.

Musik zählt.

Wir stehen für Qualität.

Wir sind ein amerikanisches Original.

Ein Branchenführer.

Und wir sind immer innovativ.

Wir stehen zu unserer Arbeit.

Unsere Leidenschaft. Unsere Geschichte.

In allem, was wir bauen.

In allem, was wir berühren.

Wir stehen für großartigen Ton.

Musik. Kraft. Herz. Seele. Ton.

Das ist, was wir sind. Das ist, was wir tun.

Wir sind Seymour Duncan.

**Seymour  
Duncan**

REAL SENS.  
Genuine TONE.



**W MUSIC**  
seymourduncan.com

5427 Hollister Ave  
Santa Barbara, CA 93111  
(805) 964-9610

**W MUSIC**  
DISTRIBUTION

**W MUSIC**  
DISTRIBUTION

© 2014 Seymour Duncan. All Rights Reserved.

24.11.2016 • Property by W-Distribution • 08258 Markneukirchen / Germany